

1971-03-15

AFSENDER

Carl-Henning Pedersen

MODTAGER

Else Alfelt

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Brevet er dateret: Paris, mandag den
15. marts 1971

Afsendersted:

Frankrig

Modtagersted:

Italien, Rom

Omtalte personer:

Ayol

Pierre Alechinsky

Erik Andreasen

Peter Bramsen

Asger Jorn

Jens Christian Sørensen

Arkivplacering:

Carl-Henning Pedersen & Else Alfelts
Museum, Arkiv M1.

Emneord:

Litografi, Else Alfelt i Rom, Carl-
Henning Pedersen i Paris

DOKUMENTINDHOLD

Carl-Henning indleder med at spørge til Else Alfelts helbred og håber, at hun har det bedre og nyder sit ophold i Rom. Han har forstået, at hendes rejse blev besværlig, da hun kun nåede til Milano og måtte tage toget videre til Rom. Han fortæller at han har haft besøg i Paris af Christian Sørensen og hans hustru. Han møder litografen Peter Bramsen, som viser sit hus frem.

Der tales om Asger Jorn, som efter sigende er syg.

Jørgen Nash har for nylig besøgt Jorn og deltager også i selskabet.

Erik Andreasen har skrevet, at han kommer til Paris til Pierre Alechinskys fernisering den 23. marts. Efter en frokost hos Christians datter Ayol går selskabet tur blandt de mange gade- og turistmalere på Montmartres malertorv.

TRANSSKRIFTION

Paris, mandag den 15. marts 1971

Elskede Else – Går det bedre skat? Tag det med en knusendes ro – som tjeneren sagde. Kari skrev at du kun kom til Milano – og måtte tage toget derfra til Rom?

Det sidste par dage har været lidt forstyrret – med det besøg af Christian Sørensen og hans kone. De kom her fredag formiddag og inviterede til en bistro om aftenen, der lå oppe ved Montmartre. Der var en 15-16 mennesker – deriblandt nogle underlige, bekendte til datteren Ayol – en fransk halvfidusmaler – der var meget charmerende – og en omvandrende "digter" – der skriver lejlighedsdigte for turisterne på Montmartre. Så var der litografen Peter Bramsen – en søn af den gamle Bramsen – og ligner ham også – med en tendens til at stamme. Ham var vi ude og besøge dagen ef-ter – i et hus han havde købt for 7 år siden – og som stadig lå i ombygningsrod. Hans kone kendte vores atelier på Gr. – da hun var søster til den kone til Becket, der rejste til Spanien.

Bramsen havde forsøgt at invitere Asger til middagen – men han er syg siger de – foruden at han ryger umådeholdent – 20 store cigarer mindst om dagen. Jørgen Nash havde været på besøg hos Asger – og kom sammen med Bramsen til Christians fest.

I går søndag var jeg inviteret til frokost hos datteren Ayol sammen med Christian og Lise. Efter fro-kosten gik vi tur og så alle de hundreder af fidusmalere, der står med deres staffelier og malerier oppe på det lille torv.

Erik Andreasen har skrevet at han kommer herved til Alechinsky's fernisering den 23. marts. Jeg har jo fået søde breve af Kari og Vipse. I

Karis lå der et par andre – et fra Arup – der foreslår udval-get der er nedsat til "gaven" snart at mødes – og der står en hilsen til dig på brevet – og et brev fra teaterhistorisk Museum – at pengene ligger til mig – og at de nu er ved at anskaffe en pæn montre til min model!

Ugen gik med at male på nærmest frimærkestørrelser, så foreløbig føler jeg mig noget nede med det maleri. Det bliver så pænt – at det ser væmmeligt ud – og prøver jeg at være lidt voldsommere – så ser de dumme ud.

Christian var interesseret i at trykke "Drømmedigte", tegning og skrevne digte – så hvis han står ved det til sommer – vil jeg godt bruge 14 dage til at besøge Hjørring og lave det.

Skat, jeg håber meget at du har det dejligt nu – og nyder dine Roma-dage.

Kys kys min elskede – din Henningmand

Paris, mandag den 15. marts 1971.

Elskede Else - Går det bedre skat? Tag
det med en kendsendes ro - som Jensen sagde. Hans
skrev at du kun kom til Milano - og måske tage
noget derfra til Rom?

Det sidste par dage har været lidt forstyrret - med
det besøg af Christian Sørensen og hans kone.

De kom her fredag formiddag og inviterede til en
bistru om aftenen, der lå oppe ved Montmartre.

Der var en 15-16 mennesker - deriblandt nogle in-
teressante, bekendte til datiden. Agge - en fransk halv-
fjeldsmaler - der var meget charmerende - og en omvæn-
dende "digter" - der skrev legelig rødsdigte for kvinderne
på Montmartre. Så var der fotografen Peter Braamsen -
en søn af den gamle Braamsen - og ligner ham også -
med en blødsind til at stamme. Han var vi nde og
besøgte dagen efter - i et min han havde købt på 7 år
siden - og som stadig lå i ombygningsrod. Hans kone
kendte vores atelier på Gr. - da hun var søster til den
Becket, der rejste til Spanien.

Braamsen havde foreslået at invitere Agge til middag -
men han er syg siger de - forinden at han ryger 4 =

indtællende - 20 store Cjares mindst om dagen.
Jørgen Næs? havde været på besøg hos Asger - og kom
sammen med Bramm til Christians fest.

I går søndag var jeg inviteret til frokost hos datteren Aage sammen med Christian og hse. Efter frokosten gik vi tur og så alle de hundrede af fjeldsmaaler, der står med deres stappetier og malerier oppe på det lille navn.

Erik Andreassen har skrevet at han kommer ned med til
Aleksimsky's fejning den 23. marts. Jeg har jo
fået nogle breve af Karis og Vipsse. I Karis ligger der et
par andre - et fra Aring - der fortæller udvalget der er
nedsat til "gæve" snart at mødes - og der står en
nisen til dig på brevet - og et brev fra Heisterlin.
Storik Museum - at pengene ligger til mig - og at
de nu er ved at anskaffe en pen montre til min
model!

Ogen zik med at male på nærmest primærfestarens
Så foreløbig føler jeg mig noget inde med det maleri.
Det bliver så pænt - at det ser voluminøst ud - og prøver
jeg at være lidt voldsommere - så ser de dæmpe ud.
Christian var interesseret i at trykke "Drømmedigte", der
min og skrevne digte - så min navn står ved det lille nummer - vil
jeg godt bringe 14 dage til et besigt besigt og lave det.
Skaffes tåke meget at du var det digt mig - og nyder dine Roma dage.



Mahmud Elze Alpel.

Accademia Di Danimarca

Via Omero 18 (Vall Giulia)

00197 Roma

Italia

21
CARL-HENNING PEDERSEN

GRUNDTVIGSVEJ 11

1364 KØBENHAVN V

DANMARK



Cité Internationale des Arts
(Stradivari 405)

18. rue l'Hotel de Ville

75, Paris 4^e

France



ROMA
PULITANO

teniamo